



香港體育產業突圍路 系列之三



●陳婉婷深耕四年，將江蘇女足打造成全運金牌之師。陳婉婷的圖片



●「牛丸」憑勇氣跨過舒適圈，在內地球壇闖出一片天。陳婉婷的圖片

北上七年成金牌主帥 「牛丸」勇氣煉就真專業

香港近年有不少球員轉戰內地球壇，不過成功衝出香港的本土教練仍是鳳毛麟角，陳婉婷（牛丸）花了七年時間在內地球壇打出名堂，上年帶領江蘇女足在全運會奪冠，今年再轉戰內地爆紅的「蘇超」，重掌男足帥印，這位「金牌主帥」認為是不進則退的壓力擴闊了她的眼光，亦推動着她的成長，「這裏有足夠的資源和硬件，當然亦伴隨着隨時失業的危機感，這些都能推動你去成為一位真正專業的教練。」她認為香港教練缺的不是能力，而是勇氣和渠道，希望自己能為後來者們開闢一條新道路，讓「港產」教練看到更廣闊的天空。

●圖/文：香港文匯報記者 郭正謙 蘇州直擊

「識唔識坐車？」「我幫你叫咗美團。」今次蘇州採訪之行，金牌教練陳婉婷猶如記者在內地的「生活導師」，在內地闖蕩多年，陳婉婷固然對這裏的生活方式了如指掌，但回想起當年初來報到，她坦言亦經過了一段適應期，「一開始買東西叫外賣都要人幫手，講普通話都會經常講錯，不過不怕講自然會愈來愈好，如果覺得自己只是來教波，不去融入當地生活和文化的，很難會成功。」七年前旅遊期間接了一個電話後毅然北上，陳婉婷坦言當時自己是勇字當頭，「甚至連人工多少都沒領過。」時至今日，當年那份踏出第一步的勇氣顯得格外珍貴，「我會形容決定北上是我教練生涯的轉捩點，學習和成長了很多，累積了很多寶貴經驗，最重要的是在這裏，我有機會成為一個真正專業的教練。」

高壓環境逼出前進動力

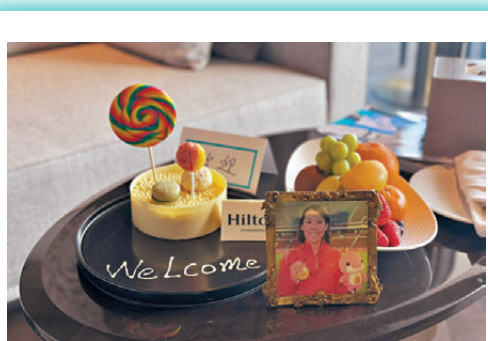
在內地，即使是女子足球隊，場地、人手亦從來不是問題，「牛丸」執教江蘇女足時的訓練基地有11個球場，教練團亦多達十幾人，她表示內地球壇為自己提供了學以致用的機會：「受到硬件所限，很多事情在香港只能妥協，但我在江蘇女足的時候，有三個球場完全歸我用，基地有齊住宿、辦公室及健身房，從安排行程、訓練內容以至和球員溝通，你都有很大發揮空間，可以說在教練班學到的理論終於有用武之地，可以完全專注在足球。」

「真正專業」除了指資源，更是環境和氛圍，「牛丸」坦言這方面感受最深：「好多我在香港一直在做的事情，在這裏卻被視為不專業。在香港球壇，可能助教同主教練講『阿Sir順手執埋個飛碟』是很平常的事，沒什麼階級觀念，但在這裏，這種行為就是對主教練不尊重，你是在挑戰他的權威，記得有次water break時我和球員聊了幾句，主教練立即開聲責罵，當下覺得很委屈。」

不過她事後回想，在殘酷的專業足球世界，要

管理一個龐大團隊，這份嚴肅確是必要：「當全隊球員有幾十人，下屬必須要絕對服從才可正常運作，無論是訓練或比賽期間，每分每秒都應該關於足球、關於工作，你的放鬆，在旁人眼中卻可能是輕敵。」內地球壇競爭激烈，一場比賽勝負影響不止於球隊成績，更關乎球隊上下的生計，這份不進則退的危機感，亦是推動「牛丸」力爭上游的動力。

陳婉婷享受充滿挑戰和競爭的環境，更希望藉



●在蘇州人氣高企的陳婉婷，帶隊期間獲酒店致送小禮品以示歡迎。受訪者供圖



●陳婉婷（中）於東方執教時培養出的靈活變特質，正好在內地展現價值。資料圖片

自身證明香港教練的能力，她認為香港教練有其獨特優勢：「首先香港足球環境條件有限，所以教練都能靈活變通，會從多角度考慮解決方法，學習和適應能力亦很強，最重要是在香港選擇從事足球行業，一定是對足球抱有熱情，不會只是『打份工』的心態。」

多年來成功衝出香港的教練屈指可數，「牛丸」坦承要邁出第一步並非易事：「我當年沒什麼包袱，很容易做出決定，但很多香港教練要考慮家庭和收入，畢竟一開始得幾千蚊人工，但在香港，一個教練可以教學校、教成人班身兼幾職，收入或許不高但至少穩定，他們未必願意去冒險。」另外她亦指出香港教練欠缺外圍渠道：「一些足球底蘊深厚的國家如巴西、西班牙和日本等等，全世界球壇都有他們的人，要找人『搭路』相對容易很多，香港不是沒有好教練，但真的缺少了一些平台和人際聯繫。」

盼為更多港產教練開路

在內地球壇算是站穩陣腳，「牛丸」亦嘗試協助其他港產教練北上發展，目前在蘇州隊的助教Michael就是其中之一，她感激香港及東方足球隊讓自己有機會開啟教練生涯，「如果不是在香港，我一個大學主修地理的人根本沒可能進入足球行業。」但論職業發展前景，內地球壇除了收入提升空間更大外，亦有更大成就感，「江蘇女足願意給我四年時間去打造一支衝擊全運金牌的球隊，對一名教練來說這機會真的很珍貴，不單是最後完成任務，拿到金牌，這幾年間更有13名球員成為國腳，有兩名甚至能夠外流，能夠向國家隊輸出這班人才，我感到非常驕傲。」

七年來一步一腳印，「牛丸」深知每一步的不易。正因如此，她更希望自己的經歷能成為一個起點，讓更多香港教練相信，只要願意踏出舒適圈，前路或許艱難，但天空必定更廣闊。

足跡遍神州 陳曉明領長春女足展港產實力

●執教20年的陳曉明，最新一站出任中女超長春女足主帥。香港文匯報記者郭正謙攝



港教練具有國際化視野和語言優勢，可成為在內地立足的資本：「當要去研究一些資料如國際足協、亞洲足協技術報告或是與外援溝通，由於香港教練的語文能力和教育程度有一定水平，比其他地方教練更有優勢，而且香港教練比較習慣艱難的環境，甚至連剪片都要自己學，當其他教練或會抱怨資源不足，我們想的更多是如何解決問題，這是普遍香港教練的特點。」

持語言優勢加解難能力

沿着香港教練培育系統的階梯步步走到今天，陳曉明始終相信港產教練有能力在更廣闊的天地立足，「香港教練的身份對我來說很重要，我從教小朋友、草根足球、青年代表隊到職業隊教練慢慢一直提升上去，曾跟隨郭家明、黎新祥及曾偉忠等本地導師，是一個由香港教練系統培養出

來的教練。如果我做得好，代表香港並不是沒有好的培育系統，論足球知識和工作能力，香港教練不會比很多地方差，甚至是更好、更貼近現代趨勢。」

外流困難不少，但收穫亦大。陳曉明堅持跳出舒適圈的同時，也見證着自己的成長，「我投身足球教練行業，就是不想被恒常單一的工作限制視野，無論強隊還是弱隊、男足或女足，出外教波可以在不同地方生活、接觸到不同的人和文化，這些擴闊眼界的機會，都是足球帶給我的。」外流的經歷亦令他心態更為成熟，「初出道時會有很多量化的追求，但現在對成功的定義已不同，更專注於球隊、自身的成長和進步，要生活在足球世界，其實更需要動力和熱誠。我希望讓其他正在努力的香港教練看到，世界很大，路並非只得一條。」



●長春女足主帥陳曉明（後起第二排右三）翼將港產培訓系統引入球隊。受訪者供圖

香港文匯報訊（記者 郭正謙）陳曉明20年執教生涯走過港澳台地區，而他的最新一站來到內地中女超擔任長春女足主帥。長年四處闖蕩，他除了希望擴闊眼界，更想為香港教練正名，「我是一個完全由香港系統培訓出來的教練，如果我在其他地方都能做得好，就代表香港不是沒有好的系統。」

雖然擁有國際足協及亞洲足協教練導師的頭銜，但陳曉明亦坦承外流時要撕下身份標籤並非易事：「教練外流除了要適應不同文化，亦少不了被標籤，旁人會以你的身份去標籤你，我希望別人用能力和工作去評價我，就需要用心與不同地方的人交流，去說服他們，這是最困難的地方。」

香港雖然並非足球發達之地，但陳曉明認為香

今年領軍「蘇超」男足 挑戰更高舞台

香港文匯報訊（記者 郭正謙）陳婉婷今年決定再次跳出舒適圈轉戰男子足球，1月起接任江蘇省城市足球聯賽（蘇超）蘇州隊主教練一職。雖然已是全運會金牌教練，但她表示距離自己心目中的「成功」仍然很遠，希望藉「蘇超」平台挑戰更高舞台，並寄語有意北上尋求挑戰的教練要保持一顆謙卑的心，要有一切由零開始的心理準備。

去年底完成全運會奪金重任後，陳婉婷今年即接受新挑戰轉戰「蘇超」，她表示此舉是為未來更上一層樓作準備：「相隔多年再返男足，除了想接受新挑戰，也是想看看有沒有機會踏上更高舞台，始終要再往上的話，需要更多實績去證明自己，蘇超多人留意，曝光率高，會是一個很好的平台。」

「蘇超」近年在內地爆紅，吸引大批球迷入場，場均三四萬名觀眾是等閒事，「牛丸」坦言自己也被「墟市」場面所震撼：「場場波都有幾萬人睇，又有開幕禮又有VAR，連個波都是今年世界盃專用足球。我從未試在這麼多人面前比賽，無論對我還是球員來說都是很難得的經歷。」隊中大部分球員均是業餘性質，「牛丸」表示從紀律、心態以至技戰術各方面都要重新建立，但看着球隊逐漸成型，內心的滿足感亦難以言喻。

帶謙卑之心由零開始

內地球壇充滿各種機遇和挑戰，作為「前輩」的陳婉婷給後來者們的建議是保持謙卑：「首先當然要在生活和語言上作一些準備，生活無礙才可以專心工作，其次心態上要保持謙卑，這裏很大，有很多出色的人才，你曾經有過的成就，在旁人眼中可能不算什麼。」每次迎接新挑戰，她都視之為從零開始：「當然你要想辦法表現自己的優點，但更重要的是觀察和學習，融入當地文化。衝出香港一定不會容易，也未必能夠一次就成功，但無論最終是否達到心中的目標，你都一定會有收穫和成長。」



●陳婉婷在蘇州廣受球迷歡迎。受訪者供圖